

Muchas Gracias!

*Kinderen hebben recht op een
toekomst in hun geboorteland!*



1988

2023

35

Jaarverslag 2022



Stichting
Jetty van
Aalsum



Contactgegevens:

Stichting "Jetty van Aalsum"

Noed 2,

8521 NS Sint Nicolaasga.

Mobiel: **06 11070208 / 06 12092749**

Bank : **NL 23 RABO 0334 7381 05**

NL 72 INGB 0001 7482 16

Email: **info@jettyvanaalsum.com**

Website: **www.jettyvanaalsum.com**

Ingeschreven bij de Kamer van Koophandel te Leeuwarden onder nummer: **41003242**

Geregistreerd als: **A.N.B.I.**

RSIN nummer : **816176061**

Adres voor postverzending naar Colombia:

Jetty van Aalsum

Guarderia "San Francisco"

Carrera 7 numero 1 E 25

Barrio Alfonso Lopez

Pereira Risaralda

COLOMBIA S.A.

Tel: 3134398

Drukwerk: Flyer Print Joure, mei 2023. Dank voor de sponsoring van de kleurenfoto's in het verslag!

Bestuur:

Hennie Koopmans

Attje Kunst

Akke Steneker,

Jaarverslag opgemaakt door Akke Steneker

met informatie uit het jaarverslag

van de Guarderia, geschreven

door Jetty van Aalsum en Dora Lilia.

Geachte donateurs, stipers, besturen van kerken en organisaties.

Beste lezer,

Voor u weer een verslag van de Stichting "Jetty van Aalsum". Dit jaar hebben we een mijlpaal, de Stichting bestaat in september 35 jaar! Waar blijft de tijd. Afgelopen jaar is medeoprichter Durk van der Zweep op respectabele leeftijd overleden. Durk woonde al jaren niet meer in Friesland maar bleef betrokken. Hij was op en top Fries. Mee naar Colombia destijds (1994) was niet zijn ding. Hij vond het prachtig om zich in te zetten voor de Stichting maar zo'n verre reis toch maar niet. Wel mee naar Ameland samen met Jetty en het bestuur naar de Colombia Werkgroep Ameland. Gezellige uitstapjes want "wille" maken dat kon Durk. Jetty is vandaag, 19 mei 85 jaar geworden! Op de Guarderia hebben ze een feestje gevierd en op de dag zelf was Jetty met Nubia en Fabiola. Jetty spendeert steeds minder tijd op de Guarderia. Ze heeft nog steeds problemen met de stembanden en de rug wordt wat minder maar ze is verder nog goed gezond! De communicatie met Jetty gaat via de mail en app. Met Dora hebben we goed contact. Dora Lilia is een fantastische opvolgster. Ze heeft een prachtig groepje kleuterleidsters en allround personeel om haar heen. Pablo doet nog steeds de boekhouding. Continuïteit is vooreerst gewaarborgd. Dieptepunt van het afgelopen jaar is net als in Nederland de torenhoge inflatie welke de armoede nog erger maakt onder de mensen. Hoogtepunt is dat de Corona zo goed als voorbij is. De Guarderia is weer volledig open. Er zijn dit jaar 90 kleuters in plaats van 120. De gezinnen worden kleiner, er zijn minder kinderen. Deze 90 kinderen krijgen wel een compleet dagprogramma en warm eten, dat wat in de Corona tijd niet gegeven kon worden. De voedselpakketten worden uitgedeeld onder de allerarmsten. En nog steeds moeten ouders een bijdrage geven voor hun kind op de Guarderia. Dat is een moreel punt. Iets waar je voor je betaald hecht je meer waarde aan dan dat je het gratis krijgt. Zo denk ik dan ook dat ze hier in Nederland de kinderdagopvang nooit helemaal gratis moeten doen. Laat ouders iets bijdragen! Maar laat ik mij niet met de politiek bemoeien..... Ik laat het hierbij, wij hopen dat wij dit jaar ook weer op u mogen rekenen. Want kinderen uit de krottenwijken hebben nog steeds recht op een toekomst in hun geboorteland! Ik wens u namens het bestuur een fijne zomer.

Een hartelijke groet, Akke Steneker-Zwaga

Mei 2023

Verslag van Jetty van Aalsum en Dora Lilian Ocampo GUARDERÍA SAN FRANCISCO 2022

Begin januari startte de directrice, Jetty van Aalsum, de Guarderia weer op. Pablo is verantwoordelijk voor het personeel welke eerst een medische check moesten ondergaan en de nieuwe leidsters moest een examen worden afgenomen. Op 17

januari begon het personeel met de voorbereidingen om eind januari de kleuters van 3 en 4 jaar te kunnen ontvangen.



De mondkapjes zijn nog verplicht aan het begin van 2022. Alle ingeschreven kinderen moeten op de Guarderia een uniform aan. Kunnen ze dit niet betalen dan wordt dit verzorgd door de Guarderia. Dit is dan ook meestal voor kinderen die in het adoptieplan zijn of komen.



Op 1 februari kwamen de kinderen en de keukenprinsessen waren er klaar voor! De maaltijd is eenvoudig maar voedzaam. De eerste dagen zijn er altijd een paar kinderen die moeten wennen en erg verdrietig zijn. Met name de allerkleinsten die dit jaar dan voor het eerst komen.



Het is dan een hele drukke periode voor de leidsters. Maar ze kunnen het prima handelen.

En dan ontvangen wij dit:

Holanda,

Padrinos y madrinas die het mogelijk maken om dit werk

voort te zetten voor onze jongens en meisjes in de wijken aan de rivier in Pereira: **Een regen van zegen voor allen !**



Het grote boek

Elk jaar laat Jetty of Dora de oudere kinderen die niet meer op de Guarderia zijn maar nog wel in het adoptieplan zitten langskomen om de naam, adres en schoolgegevens op te schrijven in het grote administratie boek. Alleen als ze een inschrijving bij een college of hun diploma kunnen laten zien krijgen ze hun financiële bijdrage.

De Guarderia heeft financiële hulp nodig om te blijven bestaan en het goede werk voort te zetten voor de kinderen onder de armoede grens in de krottenwijken. Stichting Jetty van Aalsum is dan een grote sponsor en kan dit doen middels de donateurs en schenkers en adoptieouders.

AUDIFARMA

Gelukkig zijn er in Pereira ook organisaties die sponsoren. Audifarma is daar een van! Eens per jaar moet Dora met Jetty en Pablo naar het kantoor van Audifarma om verantwoording af te leggen. Vervolgens komt er dan een delegatie van Audifarma op de Guarderia om ook daar een soort van controle uit te voeren.

BRAND en EHBO oefeningen

Twee keer per jaar worden er brand en eerste hulp oefeningen gedaan. Ook met de kinderen wordt een ontruiming geoefend. Veiligheid voor alles!

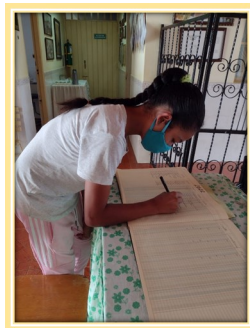
Lengte en Gewicht controle

Elke maand is er een gewicht en lengte controle. Op deze manier kan ondervoeding getraceerd worden en behandeld.

Verjaardagen

Eens per maand worden de verjaardagen van alle kinderen die in die maand jarig zijn gevierd.

Alle Christelijke feestdagen worden gevierd zo ook de speciale "jaar" dagen. Colombianen houden van tradities!



Tradities: Colombianen houden ook vast aan tradities en ook muziek en dans zijn belangrijke zaken in hun leven. Het is prachtig om te zien hoe de allerkleinsten al reageren op muziek met een natuurlijk ritme en soepele beweging.

Picknick: Afgelopen jaar hebben ze een nieuwe activiteit georganiseerd. Een picknick in de tuin van de Guarderia. Gezellig allemaal op een kleedje op het gras en eten uit het vuistje.



Kledingtransport : Kledingtransport vanuit Nederland is gestopt! In Pereira brengt de eigen bevolking kleding naar de Guarderia en rechts ziet u de moeders die weer kleding meekrijgen!

Onderhoud: Op zijn tijd moeten er weer klusjes uitgevoerd worden. Er is altijd wel aan vervanging toe of iets wat gerepareerd moet worden. Afgelopen jaar was er geen grote verbouwingen nodig!





Hoge inflatie veroorzaakt honger in Pereira!

Alles wordt schreiende duur.

Ik heb geen geld om in mijn levensbehoeften te voorzien!

Wanneer stopt dit?



In september 2022 komt er een felicitatie met het 34 jaar bestaan van de Stichting. En krijgen we een mail met een dringende vraag, dat ze in een dilemma zitten. Kunnen ze voor het volgende jaar nog steeds 100 kleuters opvangen? Of moeten ze kinderen weigeren. En leidsters ontslaan. Dit ten koste van de kinderen.

Dankzij u allen konden we hun toezeggen dat de bijdrage verhoogd kon worden per 1 januari 2023. En dat ze op volle kracht 2023 in kunnen gaan. Huidige situatie is dat er maar 90 kinderen ingeschreven zijn. Er zijn gewoon minder kinderen



kleinere gezinnen. We zijn blij dat we het met zijn allen kunnen redden!

En dan na een voldaan jaar is het Kerst gaan ze met het personeel even gezellig afsluiten. Allen kregen een kerstpresentje van de Stichting!

BEDANKT Holland, Audifarma, peetvaders en peetmoeders voor het mogelijk maken van de vreugde van het voltooien van een jaar van dienst aan de kinderen, het bieden van het beste, het bereiken van het doel om ze gelukkig te zien, te zien groeien, mee te geven en dat geweldige potentieel te ontwikkelen dat iedereen bezit.



Jetty en Dora

Hogar.

2022: De Hogar kreeg € 1000,00 van de Stichting.



Er is nog steeds een leuke uitwisseling van voedsel. En de Hogar draait ook op volle kracht onder de bezielende leiding van Ruby!

En de vrouwen op leeftijd genieten van hun oude dag op een veilige plek waar ze goed verzorgd worden!

Een levensverhaal van een medewerker van de Guarderia.

Ik ben **Nora Milena Paniagua**, geboren in 1978 in Pereira. En van mij nu een klein verhaal over mijn leven in de wijk San Francisco.

Mijn grootouders van moeders kant kwamen uit Rio Sucio naar de wijk San Francisco. Ze waren een van de eerste bewoners van deze wijk. Zij kregen een dochter Martha Sofia, mijn moeder.

Ik ben de oudste van 9 kinderen. Mijn moeder, een hardwerken- de eenvoudige en nederige vrouw. Zij bracht mij naar de Guarderia San Francisco. Ik herinner me die tijd als een fijne tijd. We genoten van het spelen en delen met andere kinderen. Mijn leidster was Amparo Diaz. Toen we naar de lagere school gingen, Jorge Eliecer Gaitan, ontving ik een beurs van Miss Jetty via het project adoptieouders uit Nederland. Ik herinner me dat mijn adoptieouders Farida en Erick heetten. Na schooltijd renden we naar de Guarderia waar we een warme maaltijd kregen. We moesten een kleine bijdrage per week betalen van 500 peso's. We vonden dat heerlijk en gingen dan daarna blij en met gevulde maag naar huis. Ik heb een dochter van 22 jaar. Katharine Garcia Paniagua, toen zij klein was heb ik ook haar ingeschreven bij de Guarderia San Francisco.

Ook zij kwam in het studie programma van Nederlandse pleegouders en kon zo studeren aan Lestonac. Ze deed verschillende semesters boekhouden. Elke dag dank ik God dat hij ons heeft gezegend met mensen die ons hebben gesteund. Welke waarde dat aan onze kindertijd heeft gegeven is niet te beschrijven.

Sinds 2007 werk ik als schoonmaakster op de Guarderia. Ik geniet van elk moment en doe mij best om bij te dragen aan het welzijn van de kinderen.

Sinds vier jaar woon ik nu in Santa Rosa waar God ons zegende met een nieuwe woning die we in 20 jaar lang in maandelijkse termijnen af kunnen betalen. Op 17 december 2022 ben ik getrouwd en heb nu eindelijk mijn gezinnetje.

Dankzij Miss Jetty en al die andere mensen die zonder tegenpres-
tatie er voor ons waren en ons hebben geholpen.



Onze dank is zeer groot.

Met vriendelijke groet,

Nora Milena



Historische link

Nidia Elena Ortiz, een jonge vrouw die nu in Medellin in Colombia woont presenteert in mei 2022 haar boek: "Marmato is meer dan goud", Marmato is haar geboortegrond, een berg waar goud wordt gewonnen door de Amerikanen. En waar de Colombianen uit het afvalwater nog weer proberen goud te winnen.

Nidia verliest haar ouders al wanneer zij nog maar heel jong is. Nidia wordt opgevoed door twee tantes die al mooi op leeftijd zijn maar goed voor haar zorgen. Nidia wordt geholpen door het financiële adoptieplan van onze Stichting en zo kan zij onderwijs volgen en later studeren.

In 1994 hebben wij met het bestuur van de Stichting Marmato en de familie Ortiz bezocht.

En in 2018 ben ik opnieuw in Marmato geweest om Nidia nog eens te bezoeken. Een van de tantes was al overleden maar door de andere tante werden we hartelijk ontvangen.

Nidia heeft een broer en die woont nog steeds in het huisje van de tantes en heeft zijn eigen kleine mini farm. Een varken, wat kippen enzovoorts.

Nidia haar financiële adoptieouders, onze burens, hebben een dochter, in dezelfde leeftijd als Nidia. Femke, zij volgde het reguliere onderwijs en studeerde in Groningen. Wat is nu zo bijzonder? In 2019 presenteert ook Femke haar eigen geschreven boek over de historie van een oud kledinghuis op het Leidsche Plein, Hirsch & Cie. Op grote afstand van elkaar, beide de geschiedenis in gedoken...

Historische Link? Of link in de historie?

Akke Steneker



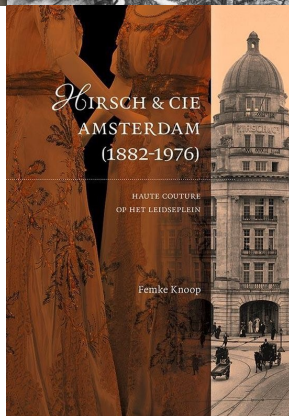
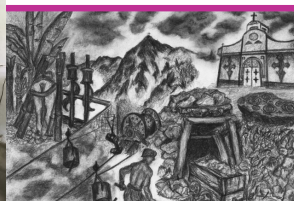
Marmato es más que oro

Lecturas de la minería desde la psicología social ambiental

NIDIA ELENA ORTIZ

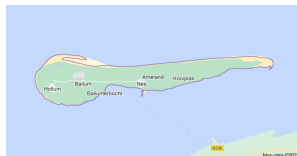


UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA



Ameland

We proberen elk jaar een berichtje over de Colombia Werkgroep Ameland te schrijven maar er was weinig nieuws te melden. Komt misschien wel omdat er koninklijk bezoek geweest is.....



Geboortegift

Hedwig en Bennie wilden voor de geboorte van hun tweede dochter Eke geen cadeaus maar schreven op het geboortekaartje dat men een gift over kon maken naar de Stichting. Een prachtig bedrag konden we in ontvangst nemen!

Financiële adoptie

Dit programma is nog een belangrijk onderdeel van de hulp aan Colombia.

Al voor dat wij een Stichting waren, werd dit programma ingezet. Er zijn kinderen van wie de opa of oma op de Guarderia is geweest. Gelukkig is dit maar een enkeling want anders zou het betekenen dat we geen vooruitgang boeken.

Want ons motto is nog steeds:

"Kinderen heb recht op een toekomst in hun geboorteland!"

We hebben de afgelopen tijd weer een paar nieuwe adoptieouders gekregen! SUPER!

Voor de adoptieouders is er weer een brief van hun kind.

Vanaf 2023 wordt het bedrag voor nieuwe financiële adopties verhoogd van € 22,50 naar € 25,00 per maand.

Zo wordt de hulp aan de oudere schoolkinderen afgebouwd en gaan we door met de kinderen van 3 tot en met 5 jaar die op de Guarderia komen. Dus een adoptie periode duurt drie jaar en dan kan men evt. weer aan een nieuwe adoptie beginnen. Het is ook mogelijk om zonder naam te adopteren. Dan is het doneren en zorgen wij dat de allerarmsten geholpen worden.

12

Acceptgiro

Vanaf 23 mei 2023 is de acceptgiro verleden tijd!

Wij hopen niet dat het nu een barriere wordt om uw donatie over te boeken naar de Stichting.



Rabobank

NL23RABO0334738105

ING

NL72INGB0001748216

QR

Omdat de acceptgiro afgeschaft is hebben we gezocht naar een alternatief om eenvoudig een donatie te doen.

Internetbankieren / automatisch overboeken maar nog een stapje verder :

Scan de QR code

Hieronder vindt u een code!

Het is een veilige manier van betalen, ik heb deze code persoonlijk getest!

Werkwijze: open uw bank app. Of de camera op uw i phone.
@ Scan de QR code.
@ Pas het bedrag aan naar uw wens.
@ En betaal.
@ Deze code is geldig / werkt tot juni 2025.



Jaaroverzicht Stichting

De respons op het jaarverslag was
fantastisch!

We konden vorig jaar namens u al-
len de Guarderia

met € 40.000,— helpen.

En de Hogar met € 1.000,—.



Dank, dank, dank

Zo konden ze in Pereira de kinderen uit

de krotten wijken weer helpen.

Organisaties die ons steunden

Gemeente de Fryske Marren

KVG Sint Nicolaasga

Colombia Werkgroep Ameland

Amelander Diaconie

Gemeente Ameland

COOP Ameland

Metselbedrijf B.Postma

Oosterwolde

Kringloopwinkel OP'e NIJ Koudum

Protestantse gemeente Sloten

Muchas Gracias!

ALGEMENE INFORMATIE STICHTING JETTY VAN AALSUM

- **A.N.B.I.**

De Stichting "Jetty van Aalsum" heeft officieel de status van een ANBI: een Algemeen Nut Beogende Instelling. Dit houdt in dat uw giften aftrekbaar zijn bij de belasting mits de voorwaarde dat uw totaal aan giften boven de 1 % van uw inkomen zijn.

Zie verder: www.belastingdienst.nl/giften

- **Periodiek schenken**

Meer schenken met dezelfde donatie, dat kan in de vorm van periodiek schenken. U kunt belastingvoordeel halen uit uw donatie. U hoeft dit niet meer vast te leggen bij de notaris. Het kan met een formulier dat u kunt vinden op onze website. Of aanvragen via onze mail [**info@jettyvanaalsum.com**](mailto:info@jettyvanaalsum.com) of telefonisch **0611070208**

De overeenkomst vult u tweemaal in. Een voor u zelf en een voor onze Stichting. Deze moet door beide partijen worden ondertekend en dan bewaard ieder een exemplaar. U hoeft verder niets te doen en op uw belasting formulier kunt u vermelden dat het om een periodieke schenking gaat.

- **Belasting:**

Bij het invullen van uw belastingaangifte heeft u de volgende gegevens nodig als uw donatie/gift periodiek is vastgelegd:

Het RSIN nummer is: **816176061**

Transactienummer. Het invullen van een **0** is voldoende.

- **Jaarlijkse Incasso:**

Heeft u ons gemachtigd uw jaardonatie af te laten schrijven dan doen we dat in 2023 in de maand juli.

- **Website en verslagen:**

Jaarverslag, financieel verslag en beleidsplan kunt u vinden op onze website:

www.jettyvanaalsum.com

- **Donatie en bedankje:**

Mocht u nog geen donateur zijn of adoptieouder en u maakt wel een gift over. Wij krijgen niet automatisch meer uw adres. Wilt u wel graag een jaarverslag ontvangen of een bevestiging van ontvangst zet dan uw adres gegevens even bij de overboeking! Het jaarverslag staat ook op onze website onder bestanden!





www.jettyvanaalsum.com

Logo Flyer print